



Télévision couleur GUIDE DE L'UTILISATEUR

MODÈLE : RU-30FZ13

Lire attentivement ce manuel avant de faire fonctionner votre appareil.
Le conserver à des fins de références. Noter les numéros de modèle et de série de l'appareil.
Voir l'étiquette au dos du moniteur et donner cette information au marchand si un service est requis.

Internet Home Page www.lg.ca

P/N : 3828VA0396 (21B)

NOTER LE NUMÉRO DE MODÈLE
(pendant que l'utilisateur le voit)

Les numéros de modèle et de série sont situés au dos de l'appareil. Conserver à des fins de références.

N° DE MODÈLE : _____

N° DE SÉRIE : _____



AVERTISSEMENT
RISQUE DE CHOCS ÉLECTRIQUES
NE PAS OUVRIR



AVERTISSEMENT

AFIN DE PRÉVENIR LES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE NI LE PANNEAU ARRIÈRE. L'UTILISATEUR NE PEUT APPORTER AUCUNE MODIFICATION À L'INTÉRIEUR. CONFIER L'ENTRETIEN À UN TECHNICIEN COMPÉTENT.



Le symbole de l'éclair à pointe de flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que l'appareil renferme des circuits non isolés à haute tension suffisamment puissante pour constituer un risque de chocs électriques.



Le symbole du point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur que des renseignements importants relatifs à l'entretien et au fonctionnement figurent dans la documentation qui accompagne l'appareil.

AVERTISSEMENT:

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

POLARISATION DU CORDON D'ALIMENTATION:

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

AVIS À L'INSTALLATEUR DU SYSTÈME DE TÉLÉDISTRIBUTION:

Cet avis a pour but de rappeler à l'installateur du système de télédistribution que l'article 820-40 du NEC (Code national de l'électricité des É.-U.) fournit des directives quant à la façon d'effectuer correctement la mise à la terre et précise plus particulièrement que le câble de mise à la terre doit être connecté au système de mise à la terre de l'édifice aussi près que possible de l'entrée du câble.

RENSEIGNEMENTS SUR LA RÉGLEMENTATION:

Cet équipement a été testé et est conforme aux normes des appareils numériques de classe B, conformément au paragraphe 15 des règlements de la FCC. Ces normes sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les interférences indésirables pour les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé selon les instructions, il peut causer des interférences indésirables aux communications radio. Toutefois, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans le cas d'une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences à la réception télé ou radio, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil hors circuit, puis en circuit, l'utilisateur est prié d'essayer de corriger l'interférence en prenant une des mesures suivantes :

- Réorienter l'antenne réceptrice.
- Éloigner l'équipement du récepteur.
- Brancher cet équipement sur une prise autre que celle utilisée avec le récepteur.
- Consulter le marchand ou un technicien radio - télé qualifié.

Tout changement ou toute modification non expressément approuvé par la partie responsable, à des fins de conformité, peut annuler la possibilité à l'utilisateur de faire fonctionner l'appareil.

AVERTISSEMENT : Ne pas modifier cet appareil sans une autorisation écrite de LG Electronics Corporation.

Toute modification non autorisée annule la possibilité pour l'utilisateur d'utiliser cet appareil.

Conseils importants

Cet appareil a été fabriqué et testé pour la sécurité de l'utilisateur. Toutefois, une utilisation inadéquate peut causer un risque potentiel de choc électrique ou d'incendie. Pour ne pas outrepasser les dispositifs de sécurité intégrés à l'appareil, lire et observer les points suivants au moment d'installer et d'utiliser cet appareil. Conserver à des fins de références.

En observant les précautions indiquées dans ce guide, cela permet d'apprécier pendant des années et d'utiliser de façon sécuritaire les caractéristiques de cet appareil.

Ce produit est conforme aux normes de sécurité fédérales américaines applicables ainsi qu'aux normes de l'ACNOR.

1. Lire les instructions

Toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement doivent être lues avant d'utiliser le produit.

2. Observer les instructions

Observer toutes les instructions de fonctionnement décrites.

3. Conserver ces instructions

Conserver les instructions de sécurité et de fonctionnement à des fins de références.

4. Observer les avertissements

Observer tous les avertissements et les instructions de fonctionnement.

5. Nettoyage

Débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Ne pas utiliser de produits nettoyants liquides ou en aérosol. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage.

6. Eau et humidité

Ne pas utiliser ce produit près de l'eau, comme près d'une baignoire, d'un évier, dans un sous-sol humide ou près d'une piscine.

7. Accessoires, chariots et supports

Ne pas placer cet appareil sur un support, chariot, trépied, fixation ou table instables. L'appareil peut tomber et causer des blessures sérieuses à un enfant ou un adulte et causer des dommages à l'appareil. Utiliser seulement un chariot, trépied, fixation, support recommandé par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Suivre les instructions du fabricant au moment de fixer l'appareil et utiliser seulement un accessoire de fixation fourni par le fabricant.

8. Transport du produit

L'ensemble produit et chariot doit être déplacé avec

précautions. Des arrêts brusques, une force excessive et des surfaces inégales peuvent faire basculer l'ensemble.

9. Accessoires

Ne pas utiliser des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Cela peut causer des risques.

10. Ventilation

Les fentes et ouvertures dans le boîtier sont destinées à assurer une bonne ventilation et un bon fonctionnement en l'empêchant de surchauffer. Il ne faut pas les obstruer. Ne jamais placer sur un lit, canapé, tapis ou surface semblable. Ce produit ne doit pas être placé dans une installation intégrée comme une étagère à moins qu'une ventilation adéquate soit assurée et que les instructions du fabriquant soient observées.

11. Source d'alimentation

Cet appareil fonctionne sur le type d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute concernant l'alimentation de la résidence, communiquer avec le marchand ou la compagnie électrique locaux. Pour les appareils fonctionnant sur piles ou autres sources, consulter les instructions de fonctionnement.

12. Polarisation du cordon d'alimentation

Cet appareil est doté d'une fiche c.a. polarisée (une lame plus large que l'autre). Cette fiche ne s'insère que d'une façon dans la prise. Ceci est une caractéristique de sécurité. S'il est impossible de brancher la fiche, l'inverser. Si la fiche ne peut être branchée, communiquer avec un électricien qualifié afin qu'il remplace la prise défectueuse par une nouvelle prise. Ne pas outrepasser cette caractéristique de sécurité.

13. Protection du cordon d'alimentation

Le cordon d'alimentation doit être acheminé de façon à ne pas marcher dessus, ni à ce qu'il soit coincé ni plié.



AVERTISSEMENT DE CHARIOT PORTATIF

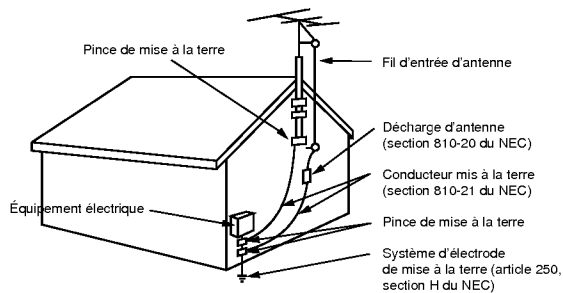
(Suite à la page suivante)

(Suite de la page précédente)

14. Mise à la terre d'antenne extérieure

Si une antenne extérieure ou un système de télédistribution est branché sur cet appareil, s'assurer qu'ils soient mis à la terre afin d'assurer une certaine protection contre les surtensions et les accumulations de charges statiques. L'article 810 du Code national d'électricité (É.-U.), ANSI/NFPA 70 donne des informations concernant la mise à la terre appropriée du mât et de la structure, la mise à la terre du fil d'entrée au dispositif de décharge d'antenne, la dimension des conducteurs de mise à la terre, l'emplacement du dispositif de décharge d'antenne, connexion aux électrodes de mise à la terre et des exigences concernant l'électrode de mise à la terre.

Exemple de mise à la terre conformément aux instructions du Code national d'électricité.



NEC – Code national d'électricité

15. Foudre

Pour plus de protection pour ce produit pendant les orages ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, débrancher de la prise murale et débrancher l'antenne ou la télédistribution. Ceci empêchera les dommages au produit causés par le foudre et les surtensions.

16. Secteur électrique

Un système d'antenne extérieur ne doit pas être installé à proximité des secteurs électriques, éclairages électriques ou circuits électriques, etc. Au moment d'installer un système d'antenne extérieur, il faut prendre des précautions afin de ne pas toucher aux secteurs électriques ou aux circuits, cela peut être mortel.

17. Surcharge

Ne pas surcharger les prises ni les rallonges, car cela peut causer un risque de choc électrique.

18. Objet et liquide

Ne jamais insérer d'objet dans le produit par les fentes, ils peuvent entrer en contact avec des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces. Cela peut causer un choc électrique ou un incendie. Ne jamais

verser de liquide dans l'appareil.

19. Service

Ne pas tenter d'effectuer le service de cet appareil soi-même. Le retrait du couvercle peut exposer l'utilisateur à une tension dangereuse et autres risques. Référez tout service à un technicien qualifié.

20. Dommages nécessitant un service

Débrancher l'appareil de la prise murale et référer le service à un technicien qualifié :

- Si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé.
- Si du liquide a été déversé ou si des objets sont entrés dans l'appareil.
- Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- Si le produit ne fonctionne pas adéquatement selon les instructions d'utilisation. Régler seulement les contrôles indiqués dans le guide d'instructions car tout réglage inadéquat peut causer des dommages et entraîner des réparations coûteuses.
- Si le produit a été échappé ou si le boîtier a été endommagé.
- Si le produit présente un changement notable dans son fonctionnement.

21. Pièces de rechange

Au moment de remplacer des pièces, s'assurer que le technicien utilise des pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou ayant les mêmes caractéristiques que les pièces d'origine. Des pièces de rechange non autorisées peuvent causer un risque d'incendie, de chocs électriques ou autres.

22. Vérification de sécurité

Une fois la réparation effectuée, demander au technicien d'effectuer une vérification de l'appareil afin de déterminer s'il est en bon état de fonctionnement.

23. Fixation murale ou au plafond

Ce produit doit être installé au mur ou au plafond seulement selon les recommandations du fabricant.

24. Chaleur

Cet appareil doit être éloigné de toutes sources de chaleur comme radiateurs, cuisinières ou autres (incluant amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

TABLE DES MATIÈRES

Avertissement de sécurité	2	Options du menu spécial	20 ~ 21
Instructions de sécurité importantes	3	sélection de la source d'entrée de l'image principale...	20
Télécommande / panneau avant, généralités 6 ~ 8		Verrouillage	20
Réglage de base et fonctionnement	9	Inclinaison image	20
Marche-arrêt du téléviseur	9	Démagnétisation de l'écran	21
Sélection d'une langue pour les menus	9	Sous-titres.....	22 ~ 23
Repérage de canaux.....	9	Généralités	22
Réglage du niveau sonore	9	Sous-titres marche, arrêt, réglage sourdine EZ.....	23
Options du menu canaux.....	10	Fonctionnement sous-titres/menu texte	23
Repérage de canaux	10	PIP/image jumelée.	24 ~ 26
Balayage EZ pour mise en mémoire des canaux.....	10	Visionnement du fenêtrage	24
Ajout-suppression manuel des canaux	11	Sélection de la source de visionnement (PIP et image jumelée).....	24
Réglage de l'accord précis.....	11	Repérage de canaux.....	25
Mémoire des canaux préférés.....	12	Déplacement de l'image secondaire (mode PIP)...	25
Démonstration automatique	12	Permutation image principale/secondaire	25
Options du menu image.....	13 ~ 14	Image figée	26
Vidéo EZ	13	Réglage du volume de l'écouteur (modos PIP et image jumelée).....	26
Réglage du mode cinéma	13	Généralités sélection-parent	27 ~ 28
Modulation de vélocité de modulation.....	13	Réglage du verrouillage	28
Contrôle automatique de couleur	13	Connexions d'antenne	29
Réglages d'image de l'utilisateur	14	Connexion équipement externe et réglage du visionnement	30 ~ 32
Formats images	14	Entretien	33
Options du menu sonorité.....	15 ~ 16	Données techniques du produit	34
Réglages stéréo/SAP	15	Guide de dépannage	35
Audio EZ	15		
Niveleur de volume automatique	16		
Haut-parleurs du téléviseur marche-arrêt	16		
Réglage de l'égalisateur (mode utilisateur en audio EZ) ...	16		
Réglage de l'équilibre.....	16		
Options du menu minuterie.....	17 ~ 18		
Réglage de la pendule, manuel/automatique ..	17		
Réglage minuterie marche/minuterie arrêt.....	18		
Réglage de la minuterie	18		
Arrêt automatique.....	19		

Liste de vérification

Étape 1

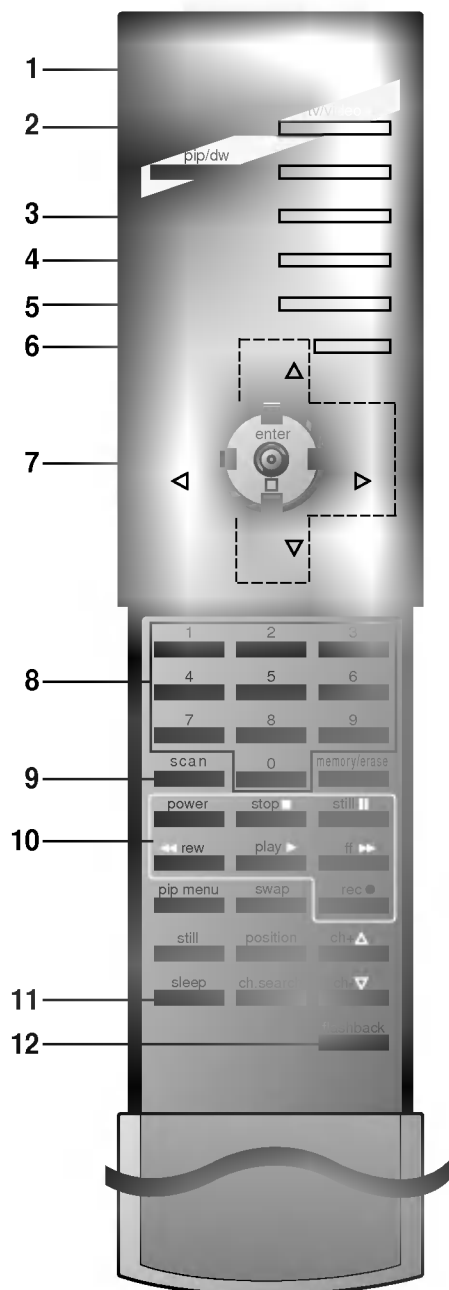
Connexion du téléviseur et équipement.
Voir pages 29 à 32

Étape 2

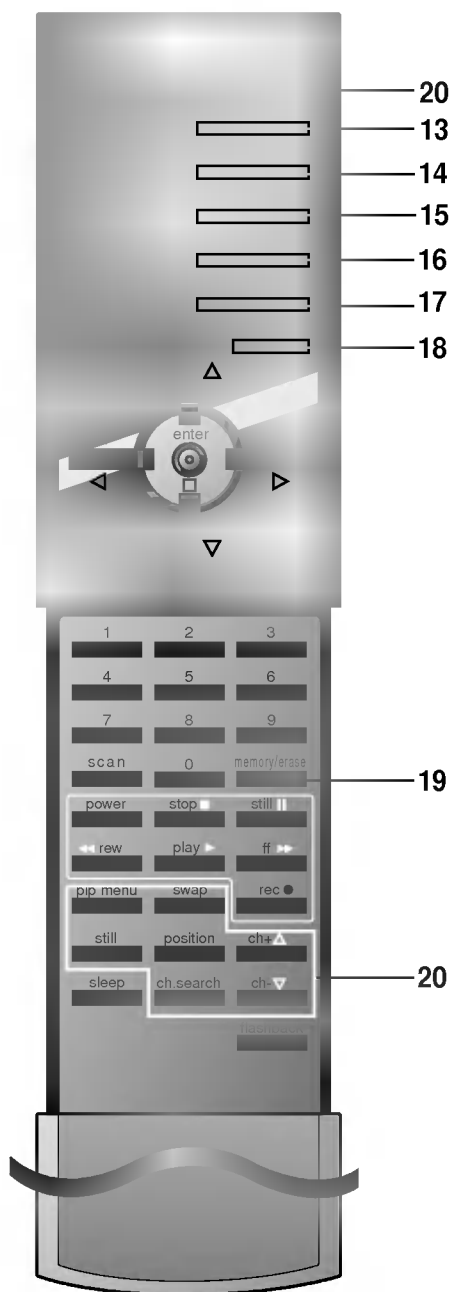
Faire un repérage de canaux.
Voir pages 10 et 11

Étape 3

Réglage des caractéristiques individuelles, de l'image et du son selon ses préférences.
Voir pages appropriées



1. **ALIMENTATION (ou marche-arrêt)**
Voir "Marche-arrêt du téléviseur".
2. **CAPTION**
Sélectionner les sous-titres : **On, EZ Mute, Off.**
3. **MULTIMEDIA**
Sélectionner le mode COMPONENT.
4. **VIDEO**
Sélectionne les réglages de l'image pré-réglés en usine : **Day Light, Clear, Optimum, Soft, User.**
5. **FCR (Favorite Channel Review)**
Sélectionne les canaux préférés.
Voir "Mémoire des canaux préférés".
6. **MENU**
Affiche les menus à l'écran.
7. **CANAUX ASCENDANT-DESCENDANT**
 - Sélectionne les canaux désirés.
 - Sélectionne l'option désirée au menu lorsque le menu figure à l'écran.
- VOLUME ASCENDANT-DESCENDANT**
 - Amplifie ou atténue le niveau sonore.
 - Entre ou règle les options sélectionnées au menu lorsque le menu figure à l'écran.
- ENTER (■)**
 - Pour mémoriser le menu réglé.
 - Pour rappeler le mode télé en cours (par télécommande seulement).
8. **TOUCHES NUMÉRIQUES**
Sélection directe aux canaux.
9. **SCAN**
Pour repérer et mettre en mémoire les canaux à l'aide du balayage EZ.
10. **TOUCHES MAGNÉTOSCOPIQUES**
Contrôle certains magnétoscopes.
11. **SLEEP**
Règle l'heure de mise hors circuit du téléviseur.
12. **FLASHBK**
Retourne au canal précédent.



13. TV/VIDEO

Sélectionne le mode TV, VIDEO ou COMPONENT.

14. ARC

Sélectionne le format image 4 :3, 16 :9 ou zoom.

15. AUDIO (non disponible avec les écouteurs).

Sélectionne la sonorité appropriée pour le programme : **Flat, Music, Movie, Sports** ou **User**.

16. AVL (niveleur de volume automatique)

Maintient un niveau sonore égal pour chaque canal.

17. MTS

Sélectionne **Mono, Stereo** ou **SAP**.

18. MUTE

Presser pour supprimer le son, presser de nouveau pour le rétablir.

19. MEMORY/ERASE

Pour mettre en mémoire ou effacer les canaux.

20. PIP (Picture-in-Picture)

PIP/DW

Sélectionne le mode PIP ou fenêtrage jumelé.

PIP MENU

Affiche les menus pour le mode PIP ou fenêtrage jumelé.

SWAP

Permute l'image principale avec l'image secondaire.

STILL

Figé l'image secondaire en mode PIP ou l'image principale en cours.

POSITION

Déplace l'image secondaire à un autre coin de l'image principale.

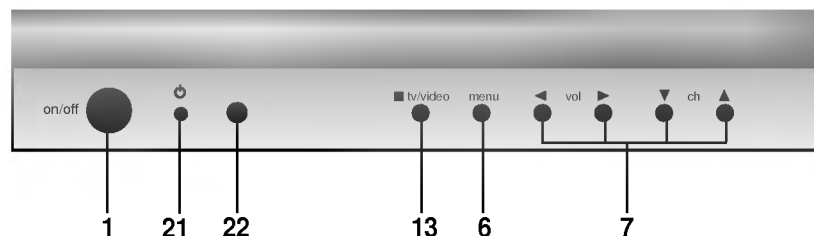
CH.SEARCH

Pour rechercher une image des canaux programmés par les images secondaire pendant que l'image principale demeure comme source d'entrée vidéo.

CH +/-

Sélectionne le canal de l'image secondaire.

Ceci est une représentation simplifiée du panneau avant.



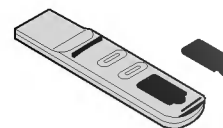
21. VOYANT ATTENT (⏻)

S'allume rouge lorsque le téléviseur est en mode attente. Voir "Marche-arrêt du téléviseur".

22. CAPTEUR DE LA TÉLÉCOMMANDE

Installation des piles de la télécommande

- Ouvrir le compartiment à piles au dos de la télécommande et insérer les piles en observant les polarités.
- Installer deux piles 1,5 volt AAA. Ne pas mélanger des piles usées et des nouvelles piles.



Avant de faire fonctionner l'appareil, s'assurer que le téléviseur est branché sur l'antenne ou la télédistribution et sur la prise murale, pages 29 à 32.

Marche-arrêt du téléviseur

L'appareil passe en mode attente et le voyant s'allume rouge. Pour mettre en circuit depuis le mode attente, presser tv/video, ch ▲/▼ sur l'appareil ou tv/video, multimédia, ch ▲/▼, alimentation ou toute touche numérique sur la télécommande.

L'affichage figure du côté droit de l'écran et disparaît après quelques secondes.

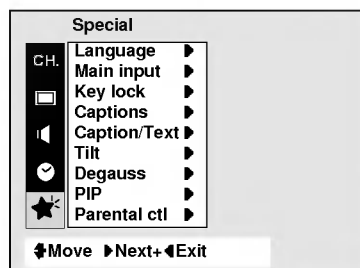
Presser la touche **power** sur la télécommande. Le téléviseur revient en mode attente.

Sélection de langue pour les menus

1. Presser la touche **menu** puis ▲ / ▼ pour sélectionner le menu spécial.
2. Presser ►, puis ▲/▼ pour sélectionner **Language**.
3. Presser ►, puis ▲/▼ pour sélectionner la langue désirée.

Depuis ce point, l'affichage à l'écran figurera dans la langue sélectionnée.

4. Presser ◀ pour quitter.



Repérage de canaux

Utiliser les touches ▲/▼ pour sélectionner le canal supérieur ou inférieur, ou utiliser **LES TOUCHES NUMÉRIQUES** pour un accès direct au canal désiré.

Réglage du niveau sonore (non disponible en utilisant les écouteurs)

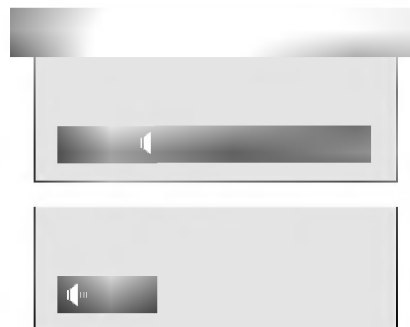
Utiliser **vol** ◀/▶ pour amplifier ou atténuer le niveau sonore.

Supprimer le son avec la touche **mute**.

Le mot **Sourdine** figure.

Cette fonction est pratique lorsque l'on doit répondre au téléphone.

Pour rétablir le son, presser la touche **mute** de nouveau ou **vol** ◀/▶.



Repérage de canaux

Cette fonction met en mémoire les canaux actifs dans la région. Il faut effectuer le repérage de canaux avant d'utiliser le téléviseur.

Il y a deux façons; en utilisant **EZ Scan** ou **Manual Program**.

En mode balayage **EZ**, l'appareil met en mémoire les canaux sous forme numérique ascendante.

L'on peut ajouter ou supprimer des canaux manuellement.

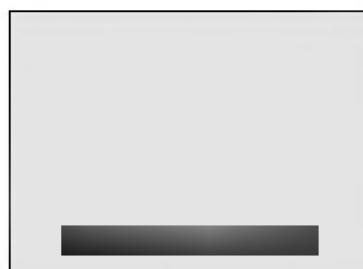
Mise en mémoire des canaux avec le balayage EZ

Cette fonction recherche et met en mémoire tous les canaux actifs dans la région. Sélectionner les canaux avec les touches ▲/▼.

Utilisation de la touche balayage

Utiliser la touche scan sur la télécommande.

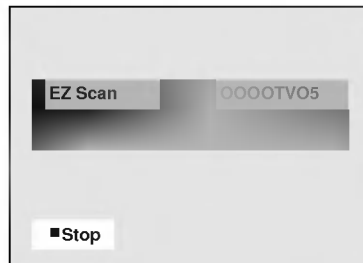
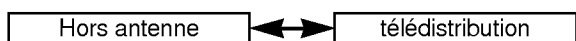
1. Presser la touche **scan**.
2. Presser la touche ▲/▼ pour sélectionner **Turbo** ou **Normal**.
3. Presser la touche ► ou **scan**.
Le balayage EZ commence.



Si l'on désire arrêter la programmation automatique, presser la touche **enter** (■). Seuls les canaux repérés sont mis en mémoire.

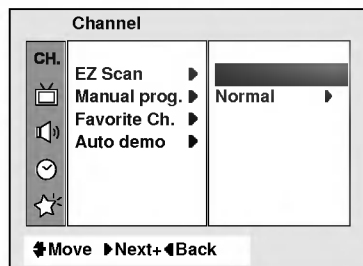
Remarques

- La fonction balayage turbo est plus rapide que la fonction normale.
- Si le signal de diffusion est de mauvaise qualité, essayer de repérer les canaux avec la fonction normale.
- Met en mémoire tous les canaux quel que soit le signal (RF ou câble).
- Si certains canaux sont doublés, utiliser les touches numériques 0 à 9 pour changer comme suit :



Utilisation du menu

1. Presser la touche **menu**, puis utiliser les touches ▲ / ▼ pour sélectionner le menu canaux.
2. Presser la touche ►, puis ▲/▼ pour sélectionner **EZ Scan**.
3. Presser la touche ►, puis utiliser les touches ▲ / ▼ pour sélectionner **Turbo** ou **Normal**.
4. Presser la touche ►. Le balayage EZ commence.



Ajout-suppression de canaux avec programmation manuelle

Utilisation de la touche memory/erase

L'on peut effectuer la programmation manuelle à l'aide de la touche **memory / erase** sur la télécommande.

1. Utiliser les touches ▲ / ▼ ou les touches numériques pour sélectionner le canal à ajouter ou à supprimer.
2. Presser la touche **memory / erase**.
L'affichage figure comme à droite.
3. Utiliser les touches ▲ / ▼ pour sélectionner le canal à ajouter ou supprimer, puis utiliser la touche **memory / erase** pour sélectionner **Memory** ou **Erase**.
4. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.

Utilisation du menu

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner le menu canaux.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner la **Manual prog.**
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner **Channel**.
4. Presser la touche ►, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner le canal à ajouter ou supprimer.
5. Presser la touche ◀ puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner **Memory**.
6. Presser la touche ►, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner **On** ou **Off**.
7. Presser la touche ◀ puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner **Ch.name**. L'on peut apposer un nom au canal.
8. Presser la touche ►, puis les touches ◀ / ► pour sélectionner une position de mot et utiliser les touches ▲ / ▼ pour entrer l'alphabet **A** à **Z**, chiffre **0** à **9** ou vierge.
9. Répéter les étapes 3 à 8 pour mettre en mémoire ou effacer d'autres canaux.
10. Presser la touche ◀ pour quitter.

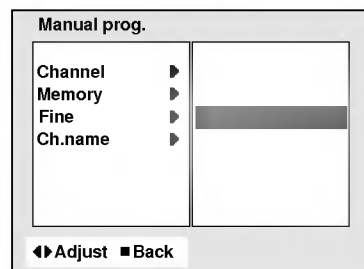
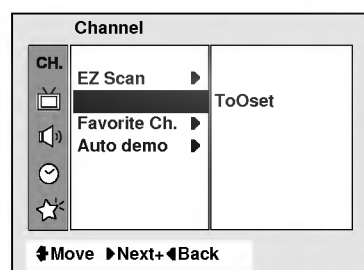
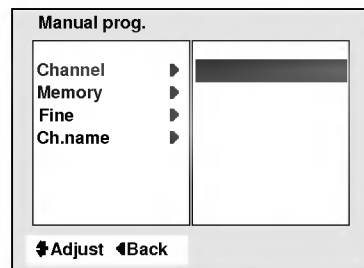
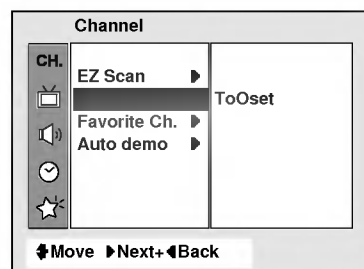
Réglage de l'accord précis

Cette fonction règle l'image à une condition stable si elle est mauvaise, par exemple, rayure horizontale, image tordue ou sans couleur.

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner le menu canaux.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner **Manual prog.**
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner **Fine**.
4. Presser la touche ►, puis les touches ◀ / ► pour régler l'apparence de l'image selon ses préférences.
5. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.

Remarques

- Pour enlever le réglage d'accord précis en mémoire, reprogrammer le canal syntonisé avec le balayage EZ ou la programmation manuelle.
- Si un canal précisé est en mémoire, la couleur du canal passe au jaune.

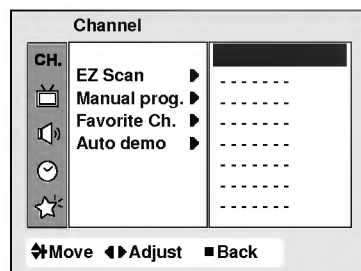


Mémoire des canaux préférés

Cette fonction est très pratique car elle permet de balayer rapidement jusqu'à 8 canaux sans attendre que le balayage est fait tous les canaux.

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner le menu canaux.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner **Favorite Ch.**
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner la position du canal préféré.
4. Presser la touche ◀ / ► pour sélectionner le canal désiré.
5. Répéter les étapes 3 et 4.
6. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.

Pour sélectionner un canal préféré, presser de façon répétitive la touche fcr. Les huit canaux programmés figurent un à la fois.



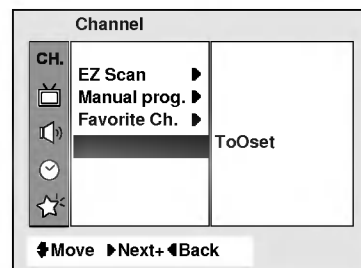
Démonstration automatique

Cette fonction permet de revoir tous les menus disponibles.

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner le menu canaux.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner **Auto demo.**
3. Presser la touche ► et la démonstration commence.

Lorsque la démonstration atteint le dernier affichage, elle recommence au début.

Pour arrêter, presser toute touche.



Vidéo EZ

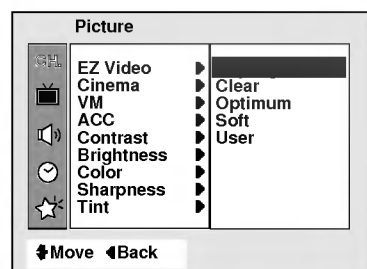
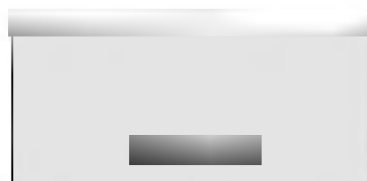
L'on peut sélectionner les modes image pré-réglés.

Choisir un mode image avec la touche vidéo

1. Presser de façon répétitive la touche **video** pour sélectionner : **Day Light, Clear, Optimum, Soft, User**.
2. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.

Choisir un mode image avec le menu image

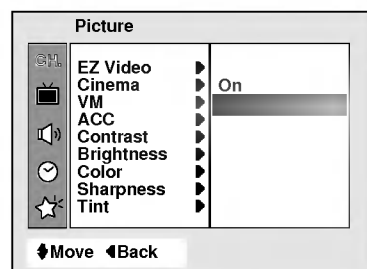
1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu image.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **EZ Video**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Day Light, Clear, Optimum, Soft, User**.
4. Presser la touche ◀ pour quitter.



Mode réglage cinéma

Régler le téléviseur pour la meilleure image possible pour le visionnement de films.

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu image.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Cinema**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **On** ou **Off**.
4. Presser la touche ◀ pour quitter.



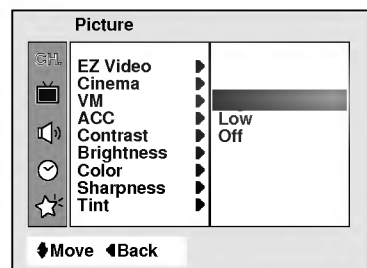
Remarque

- **Cinéma marche** ne fonctionne en sélectionnant le format image 4 :3 en entrée 480i composant.

VM (vélocité de modulation)

Si l'on choisit cette option, le téléviseur rehausse automatiquement la netteté des bords de l'image.

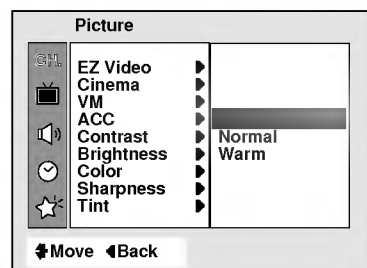
1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ button to select the Picture menu.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **VM**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **High, Low** ou **Off**.
4. Presser la touche ◀ pour quitter.



ACC (contrôle automatique de couleur)

Spécifier l'apparence couleur de l'image

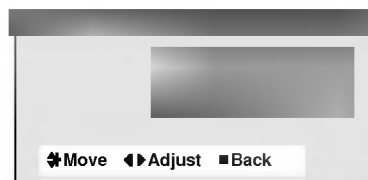
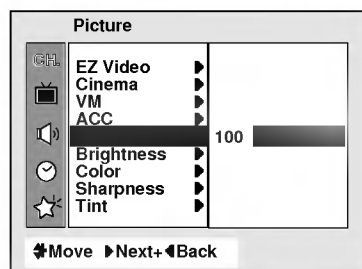
1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu image.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **ACC**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Cool, Normal** ou **Warm**.
4. Presser la touche ◀ pour quitter.



Réglage de l'apparence d'image par l'utilisateur

L'on peut régler manuellement les niveaux de l'image : **Contrast**, **Brightness**, **Color**, **Sharpness**, **Tint** selon ses préférences. Si les réglages effectués ne sont pas satisfaisants, l'on peut sélectionner le réglage en usine.

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner le menu image.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲ / ▼ pour sélectionner l'option désirée (**Contrast**, **Brightness**, **Color**, **Sharpness**, **Tint**).
3. Presser la touche ►, puis les touches ◀ / ▶ pour régler le niveau. Le réglage est mis en évidence et affiché. Utiliser la touche ▲ / ▼ pour sélectionner d'autres options.
4. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.



Formats d'image

L'on peut sélectionner 4 :3, 16 :9 ou zoom.

1. Utiliser la touche **arc** pour sélectionner le format désiré. Chaque pression de cette touche, l'aspect ratio change pour **4:3**, **16:9** ou **Zoom**.
2. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.

Remarque

- Cette fonction n'est pas disponible en mode repérage de canal.

Réglage stéréo / SAP (2 versions)

Ce téléviseur peut recevoir les programmes stéréo multi-audio et à 2 versions accompagnant le programme stéréo. Le diffuseur peut transmettre un signal sonore additionnel en plus du signal d'origine. Multi-audio n'est pas disponible pour le mode vidéo.

1. Utiliser la touche **mts** pour sélectionner le mode multi-audio désiré.
Chaque pression de cette touche, le mode sonore change : **Mono**, **Stereo**, **SAP**.
2. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.

Remarques

- Stéréo ou SAP peut être reçu seulement si la station télé transmet ces signaux, même si l'on a choisi **Stereo** ou **SAP**.
- La sonorité monophonique est automatiquement reçue si le diffuseur offre la monophonie même si **Stereo** ou **SAP** a été sélectionné.
- Sélectionner **Mono** si l'on désire écouter la sonorité mono dans les endroits éloignés pendant la diffusion stéréo/SAP.

Audio EZ

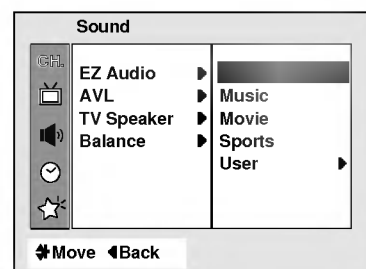
L'on peut apprécier la meilleure sonorité sans réglage spécial car le téléviseur règle automatiquement le son approprié au programme.

Choisir le mode sonore avec la touche audio

1. Presser de façon répétitive la touche **audio** pour sélectionner **Flat**, **Music**, **Movie**, **Sports**, **User**.
2. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.

Choisir un mode sonore avec le menu sonorité

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu sonorité.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **EZ Audio**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Flat**, **Music**, **Movie**, **Sports**, **User**.
4. Presser la touche ◀ pour quitter.



AVL (niveleur automatique de volume)

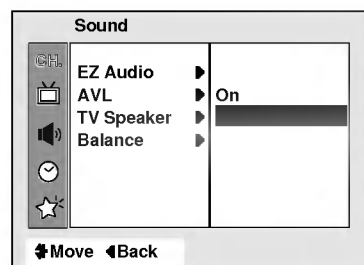
Pour maintenir automatiquement un niveau sonore égal, même en changeant de canaux.

Utiliser la touche avl

1. Presser la touche **avl**.
2. Presser de nouveau pour sélectionner **On** ou **Off**.
3. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.

Utiliser la touche menu sonorité

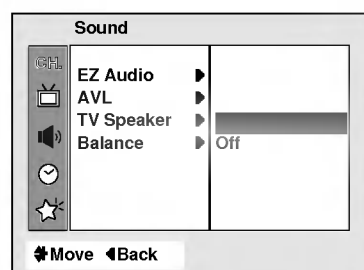
1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu sonorité.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **AVL**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **On** ou **Off**.
4. Presser la touche ◀ pour quitter.



Haut-parleurs télé marche-arrêt

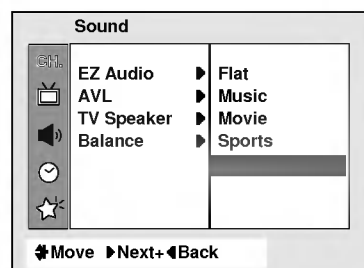
Si l'on désire utiliser un système stéréo hi-fi externe, sélectionner **TV Speaker - Off** pour mettre les haut-parleurs du téléviseur hors circuit.

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu sonorité.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **TV Speaker**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **On** ou **Off**.
4. Presser la touche ◀ pour quitter.



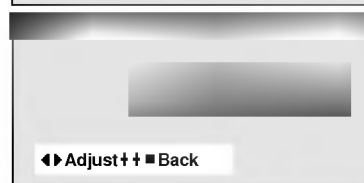
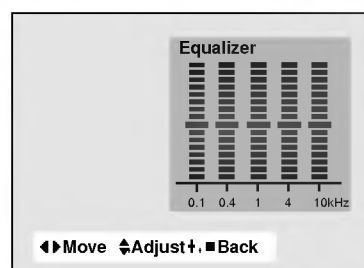
Réglage de l'égalisateur (mode utilisateur en audio EZ)

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu sonorité.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **EZ Audio**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **User**.
4. Presser la touche ►, puis les touches ◀/► pour sélectionner la bande sonore et utiliser les touches ▲/▼ pour régler.
5. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.



Régler l'équilibre

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu sonorité.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Balance**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ◀/► pour régler le niveau.
4. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.



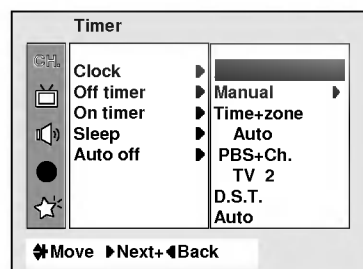
Réglage de la pendule

Avant d'utiliser les caractéristiques de minuterie marche-arrêt, l'heure en cours doit être réglée.

Réglage pendule automatique

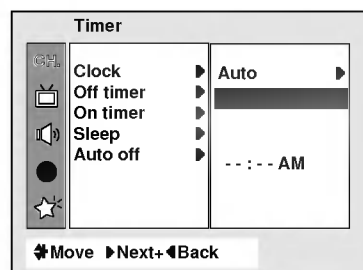
L'heure est automatiquement réglée depuis le signal de diffusion PBS. Ce signal comprend l'information pour l'heure appropriée et l'heure avancée.

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu minuterie.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Clock**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Auto**.
4. Presser la touche ►, et utiliser les touches ▲/▼ pour sélectionner la zone horaire dans la région. Les choix sont : heure normale de **Auto**, **E.S.T**, **M.S.T**, **P.S.T**, **Alaska** ou **Hawaii**.
5. Presser la touche ►, et utiliser les touches ▲/▼ pour régler un canal PBS.
6. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour régler **D.S.T.** (Daylight Saving Time) **Auto**, **On** ou **Off**, selon le cas.
7. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.



Réglage manuel de la pendule

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu minuterie.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Clock**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Manual**.
4. Presser la touche ►, puis utiliser les touches ▲/▼ pour régler les heures.
5. Presser la touche ► et utiliser les touches ▲/▼ pour régler les minutes.
6. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.



Réglage minuterie marche/arrêt

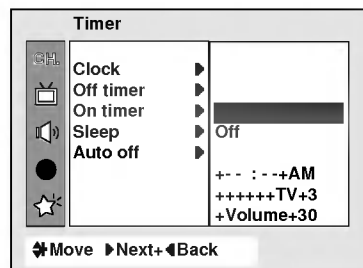
La minuterie arrêt règle automatiquement le téléviseur en mode attente à l'heure préréglée.

La minuterie marche met automatiquement le téléviseur en circuit à l'heure préréglée et syntonise le canal spécifié.

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu minuterie.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Off timer** ou **On timer**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **On**.
4. Presser la touche ►, puis utiliser les touches ▲/▼ pour régler l'heure.
5. Presser la touche ►, puis utiliser les touches ▲/▼ pour régler les minutes.
6. **Pour la fonction minuterie marche seulement** : presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour régler le canal désiré.
Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour régler le niveau sonore à la mise en circuit.
7. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.

Remarques

- Deux heures après la mise en circuit du téléviseur par cette fonction, il se met automatiquement en mode attente tant qu'une touche n'est pas pressée.
- Cette fonction fonctionne seulement en mode attente.
- Si la même heure est réglée pour la minuterie marche et la minuterie arrêt, seule la minuterie arrêt fonctionne.

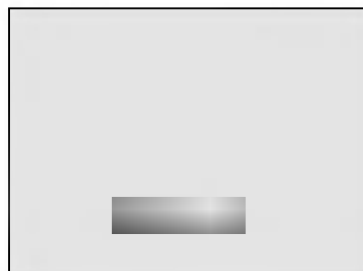
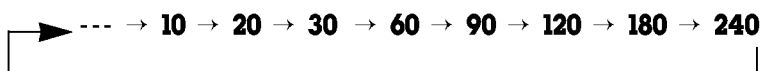


Réglage de la minuterie

Il n'est pas nécessaire de se souvenir de mettre le téléviseur en mode attente avant d'aller au lit. La minuterie met automatiquement le téléviseur hors circuit une fois l'heure de minuterie préréglée expirée.

Utiliser la touche **sleep** pour sélectionner la durée désirée.

Chaque pression de cette touche, les réglages de la minuterie figure un à la fois, comme ci-dessous. La minuterie commence à compter à rebours.



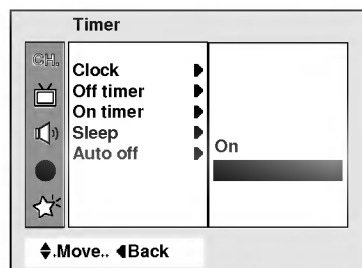
Remarques

- Après quelques secondes, le réglage de minuterie disparaît et la fonction mise hors circuit fonctionne automatiquement.
- Pour visionner la durée résiduelle, presser la touche **sleep** une fois et la durée s'affiche.
- Pour annuler la minuterie, sélectionner – avec la touche **sleep**.

Arrêt automatique

Si un signal d'entrée n'est pas présent, le téléviseur passe automatiquement en mode attente après 10 minutes.

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu minuterie.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Auto off**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **On** ou **Off**.
4. Presser la touche ◀ pour quitter.



Sélection de la source d'entrée de l'image principale

Changer la source de l'image pour l'écran principal afin de regarder hors antenne, télédistribution, magnétoscope, DVD ou tout autre appareil branché sur le téléviseur.

Utiliser la touche tv/video

1. Presser de façon répétitive la touche **tv/video** pour sélectionner: **TV, Video 1, Video 2, Video 3, Component 1**, ou **Component 2**.

Utilisation de la touche multimédia

1. Presser de façon répétitive la touche **multimedia** pour sélectionner : **Component 1** ou **Component 2**.

Utiliser le menu

1. Presser la touche **menu**, puis les touches **▲ / ▼** pour sélectionner le menu spécial.
2. Presser la touche **▶**, puis les touches **▲ / ▼** pour sélectionner **Main input**.
3. Presser la touche **▶**, puis les touches **▲ / ▼** pour sélectionner **TV, Video 1, Video 2, Video 3, Component 1** ou **Component 2**.
4. Presser la touche **◀** pour quitter.

Verrouillage

Le téléviseur peut être réglé afin que la télécommande soit nécessaire pour actionner l'appareil. Cette fonction peut être utilisée pour empêcher le visionnement non autorisé.

1. Presser la touche **menu**, puis les touches **▲ / ▼** pour sélectionner le menu spécial.
2. Presser la touche **▶**, puis les touches **▲ / ▼** pour sélectionner **Key lock**.
3. Presser la touche **▶**, puis les touches **▲ / ▼** pour sélectionner **On** ou **Off**.
4. Presser la touche **◀** pour quitter.

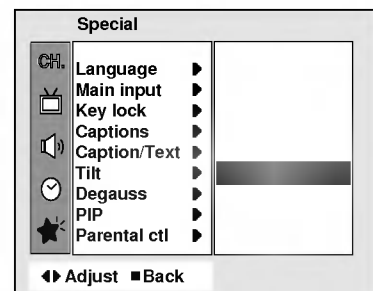
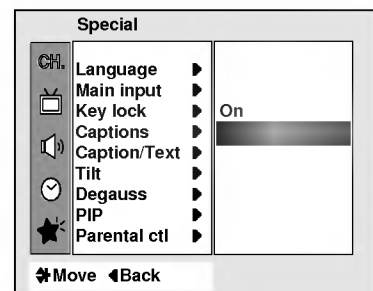
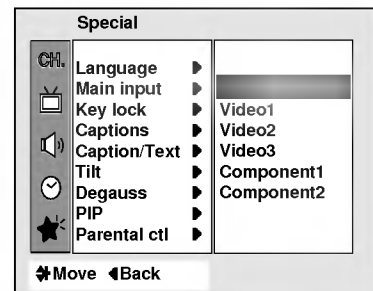
Remarques

- Avec cette fonction, l'affichage **Key lock** figure à l'écran lorsqu'une touche du panneau avant est pressée pendant le visionnement du téléviseur.
- Ce téléviseur est programmé pour se rappeler quelle option a été réglée la dernière lorsque l'on met l'appareil en circuit après le mode attente.

Inclinaison image

L'image peut être inclinée vers la gauche ou la droite si le téléviseur est placé pour faire face dans une autre direction. Utiliser pour corriger toute inclinaison inégale.

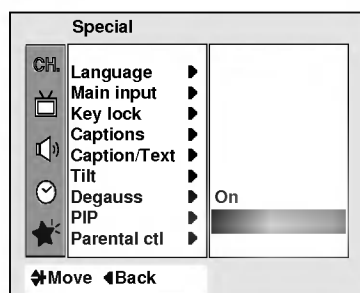
1. Presser la touche **menu**, puis les touches **▲ / ▼** pour sélectionner le menu spécial.
2. Presser la touche **▶**, puis les touches **▲ / ▼** pour sélectionner **Tilt**.
3. Presser la touche **▶**, puis les touches **◀ / ▶** pour régler.
4. Presser la touche **enter (■)** pour quitter.



Démagnétisation de l'écran

Avec ce téléviseur, le champ magnétique de la terre peut influencer la pureté de couleur de l'image. L'image peut aussi être dérangée par d'autres influences magnétiques ou l'emplacement de l'appareil. Des rayures peuvent se produire à l'écran ou la couleur peut ne pas être égale dans les coins. Utiliser cette fonction pour rétablir la pureté de la couleur.

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu spécial.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Degauss**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **On** ou **Off**.
Après la démagnétisation, le mode marche passe automatiquement en mode arrêt.
4. Presser la touche ◀ pour quitter.

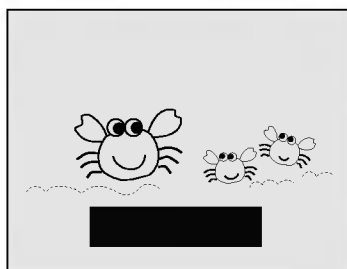


Remarques

- Ne pas utiliser trop souvent la démagnétisation, sinon la durée du tube à rayons cathodiques peut être réduite.
- S'il est impossible de corriger le problème, essayer de nouveau après un délai de 4 minutes.

Les sous-titres sont un procédé qui convertit la portion audio d'un programme télé en mots écrits, qui figurent à l'écran sous forme de sous-titres. Ces derniers permettent à l'utilisateur de lire le dialogue et les narrations.

Généralités



Il s'agit de sous-titres de dialogue et de narration de programmes télé. Pour les programmes préenregistrés, le dialogue peut être arrangé en sous-titres d'avance. Il est possible de faire des sous-titres en direct à l'aide d'un procédé appelé sous-titres en direct. Ceci est habituellement fait par des journalistes professionnels utilisant un système de sténographie et un ordinateur pour traduire en anglais.

Il s'agit d'un système efficace pour les malentendants et il peut également aider à enseigner les langues.

- L'image à gauche illustre un sous-titre typique.

Conseils

- Les diffusions télé ne sont pas toutes dotées du signal de sous-titres.
- Parfois les stations télé diffusent deux signaux de sous-titres différents sur le même canal. En sélectionnant CC1 ou CC4, l'on peut choisir le signal désiré. CC1 est habituellement le signal de sous-titres, tandis qu'un autre mode peut montrer des démonstrations ou de l'information sur la programmation.
- Le téléviseur peut ne pas recevoir les signaux sous-titres dans les situations suivantes

1 Mauvaise réception rencontrée



■ ALLUMAGE:

L'image peut sautiller, dévier, avoir des points noirs ou des traînées horizontales. Habituellement causés par des interférences d'allumage automobile, néons, perceuses électrique et autres appareils électriques.



■ IMAGE FANTÔME:

Ceci est causé lorsque le signal est séparé et suit deux chemins différents. Un est un chemin direct et l'autre est réfléchi sur les édifices élevés, les montagnes ou autres objets. En changeant l'orientation de l'antenne, cela peut améliorer la réception.



■ NEIGE:

Si le récepteur est situé dans une région où le signal est faible ou éloigné, l'image peut avoir de petits points. Il peut être nécessaire de faire installer une antenne spéciale afin d'améliorer l'image.

- 2 Une cassette ancienne, mauvaise ou illégale est lue.
- 3 Des signaux aléatoires, forts depuis une voiture ou un avion interfèrent avec le signal télé.
- 4 Le signal depuis l'antenne est trop faible.
- 5 Le programme n'est pas sous-titré au moment de la production, de la transmission ou de l'enregistrement.

Généralités de texte

Le service texte donne une vaste variété d'informations sur toute sorte de sujet (liste de programmes sous-titrés, météo, cotes à la bourses, nouvelles, etc.) par un plein écran.

Les stations peuvent en pas offrir les services texte, même si elles offrent les sous-titres.

Remarque

- Dans le cas d'un signal faible reçu, une boîte noire vide peut figurer ou disparaître, même si le mode texte est sélectionné. Ceci est normal.

Réglage marche, arrêt, sourdine EZ

Réglage sous-titres avec la touche caption

1. Utiliser la touche **caption** pour sélectionner **On**, **EZ Mute** ou **Off**.
2. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.

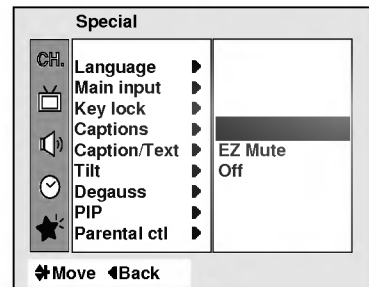


Réglage sous-titres avec le menu

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu spécial.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Captions**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **On**, **EZ Mute**, ou **Off**.
4. Presser la touche ◀ pour quitter.

Remarque

- La sourdine EZ montre l'option sous-titres sélectionnée (si disponible pour le programme) si le téléviseur est en mode sourdine.

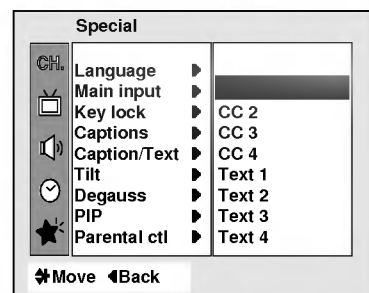


Utilisation de sous-titres/texte

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu spécial.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Caption/Text**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **CC1**, **CC2**, **CC3**, **CC4**, **Text 1**, **Text 2**, **Text 3** ou **Text 4**.
4. Presser la touche ◀ pour quitter.

Remarque

- Cet appareil est programmé pour se rappeler du dernier mode choisi même s'il est mis hors circuit.



REMARQUE : PIP n'est pas disponible lorsque la sélection-parent est active.

Twin picture n'a aucun effet en mode "Zoom" et 4:3.

Visionnement PIP

PIP est une petite image placée sur une plus grande. Utiliser cette fonction pour visionner deux programmes différents à la fois.

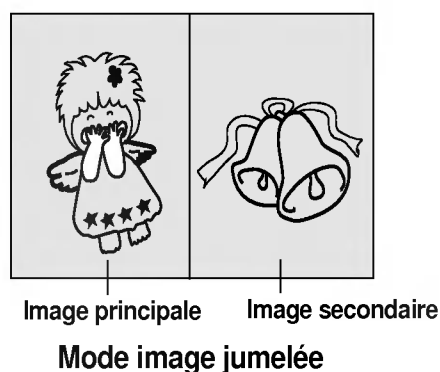
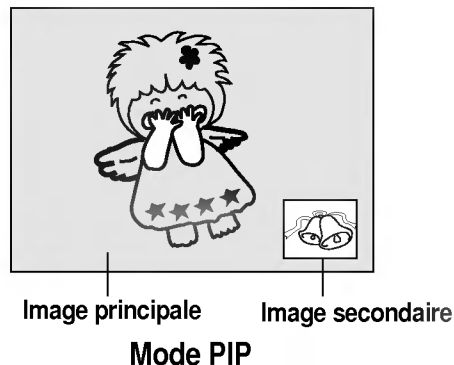
1. Utiliser la touche **pip/dw** pour sélectionner le mode PIP ou fenêtrage jumelé. Presser de façon répétitive pour sélectionner le format désiré pour l'image secondaire qui figure comme suit :



2. Utiliser la touche **ch +/-** pour PIP pour sélectionner le canal désiré pour l'image secondaire.

Remarque

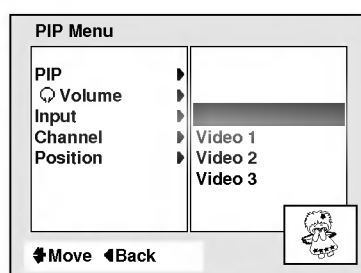
- Utiliser les touches **▲ / ▼** pour sélectionner le canal ascendant/descendant pour l'image principale et utiliser les touches **ch +/-** pour sélectionner le canal ascendant/descendant pour l'image secondaire.



Sélection de la source de visionnement (PIP et fenêtrage jumelé)

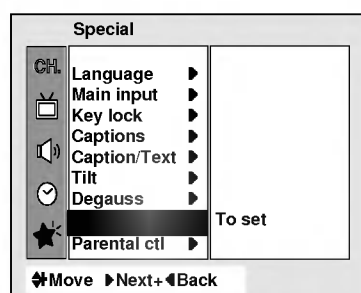
Utilisation du menu PIP

1. Presser la touche **pip menu**.
2. Presser la touche **▲/▼** pour sélectionner **Input**.
3. Presser la touche **▶**, puis les touches **▲/▼** pour sélectionner **TV, Video 1, Video 2, Video 3**.
4. Presser la touche **◀** pour quitter.



Sélection de source avec les menus

1. Presser la touche **menu**, puis les touches **▲/▼** pour sélectionner le menu spécial.
2. Presser la touche **▶**, puis les touches **▲/▼** pour sélectionner **PIP**.
3. Presser la touche **▶**, puis les touches **▲/▼** pour sélectionner **Input**.
4. Presser la touche **▶**, puis les touches **▲/▼** pour sélectionner **TV, Video 1, Video 2, Video 3**.
5. Presser la touche **◀** pour quitter.



Repérage de canal

Utiliser le repérage de canal de l'image secondaire pour visionner une image de tous les canaux programmés par l'écran PIP, pendant que l'image principale conserve la source d'entrée vidéo.

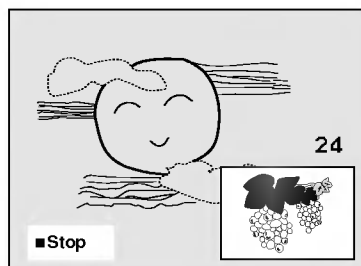
Presser la touche **ch.search**.

Les images de tous les canaux programmés sont recherchées par l'écran PIP, comme à droite.

Pour arrêter le repérage, presser la touche **ch.search** ou **enter** (■).

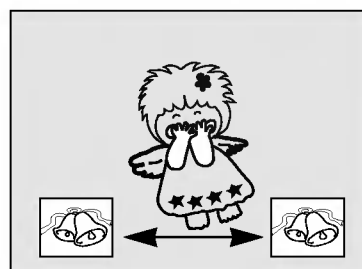
Remarque

- En pressant la touche **swap**, le canal recherché pour l'écran PIP figure à l'écran principal.



Déplacement de l'image secondaire (en mode PIP)

Presser la touche **position** de façon répétitive pour déplacer l'image secondaire.



Permutation des images secondaire et principale

Presser la touche **swap**.
Chaque pression, les images changent de place.

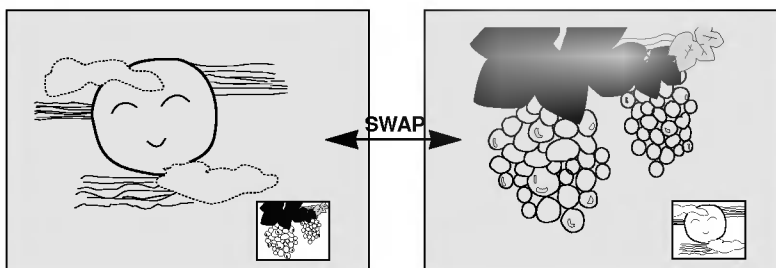


Image figée

Presser la touche **still**.
En mode PIP, l'image secondaire
est figée.

Pour annuler, presser cette
touche de nouveau.

Remarque

- Si le mode PIP n'est pas actif,
l'image en cours est figée si la touche
still est pressée.

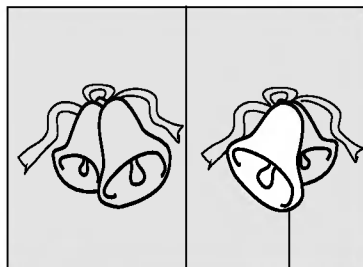


IMAGE FIGÉE
Mode fenêtrage jumelé

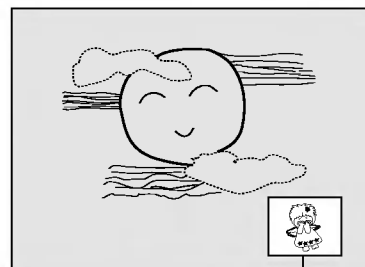


Image figée
Mode PIP

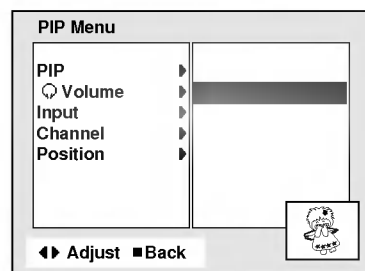
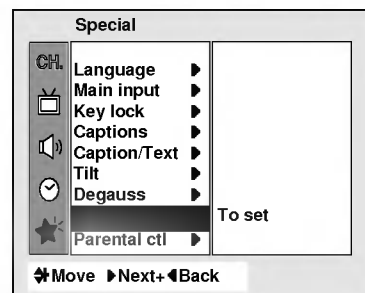
Réglage du volume de l'écouteur (en modes PIP et fenêtrage jumelé)

Utilisation de la touche pip menu

1. Presser la touche **pip menu**.
2. Presser la touche ▲/▼ pour sélectionner **Volume**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ◀/▶ pour sélectionner
volume.
4. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.

Utiliser le menu

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le
menu spécial.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **PIP**.
3. Presser la touche ►, puis les touches ▲ / ▼ pour
sélectionner **Volume**.
4. Presser la touche ►, puis les touches ◀/▶ pour régler le niveau
sonore de l'écouteur.
5. Presser la touche **enter** (■) pour quitter.



Sélection-parent, généralités

La fonction sélection-parent (puce V) peut être utilisée pour verrouiller le visionnement de programmes en fonction de cotes envoyées par la station de diffusion. Le réglage par défaut est pour permettre le visionnement de tout programme. Le visionnement peut être restreint par type de programme et catégories. Il est aussi possible de verrouiller le visionnement pour une période de temps. Pour utiliser la fonction, il faut régler :

1. Cotes et catégories à bloquer.
2. Un mot de passe.
3. Actionner le verrouillage.

Cotes et catégories puce V

Les grandes lignes de cotes sont fournies par les diffuseurs. La plupart des programmes et films pour la télé peuvent être verrouillés par la cote télé et/ou les catégories individuelles. Les films diffusés au cinéma ou pour vidéocassettes utilisent le système de cote de film (MPAA) seulement.

Pour les films diffusés au cinéma

Cotes de films:

- Non verrouillés
- G et plus (général)
- PG et plus (surveillance parentale recommandée)
- PG-13 et plus (13 ans et plus)
- R et plus (restreints)
- NC-17 et plus (18 ans et plus)
- X (adultes)

Si l'on règle PG-13 et plus, les films G et PG sont disponibles ; PG-13, R, NC-17 et X sont verrouillés.

Pour programmes télé incluant les films pour la télé:

Cotes générales:

- Non verrouillés
- TV-G et plus (général) (catégorie individuelle ne s'appliquant pas)
- TV-PG et plus (surveillance parentale recommandée)
- TV-14 et plus (14 ans et plus)
- TV-MA (adultes)

Cotes pour enfants:

- Non verrouillés
- TV-Y et plus (jeunes) (catégorie individuelle ne s'appliquant pas)
- TV-Y7 (jeunes, 7 ans et plus)

Catégories de contenu:

- Dialogue – dialogue sexuel (s'applique à TV-PG et plus, TV-14)
- Langue – langage adulte (s'applique à TV-PG et plus, TV-14 et plus, TV-MA)
- Scènes de sexe – situations sexuelles (s'applique à TV-PG et plus, TV-14 et plus, TV-MA)
- Violence - (s'applique à TV-PG et plus, TV-14 et plus, TV-MA)
- Violence F – violence fantaisiste (s'applique seulement à TV-Y7)

Système de cote de langue anglaise canadienne:

- Non verrouillé
- C et plus (enfants)
- C8 + (8 ans et plus)
- G et plus (général)
- PG et plus (surveillance parentale recommandée)
- 14+ (14 ans et plus)
- 18+ (adultes)

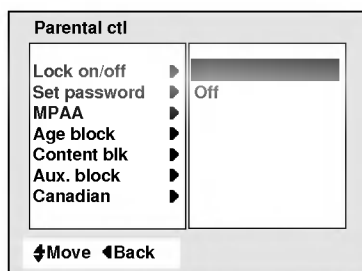
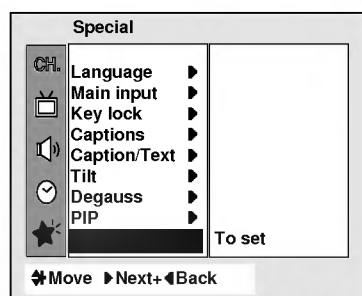
Système de cote de langue française canadienne:

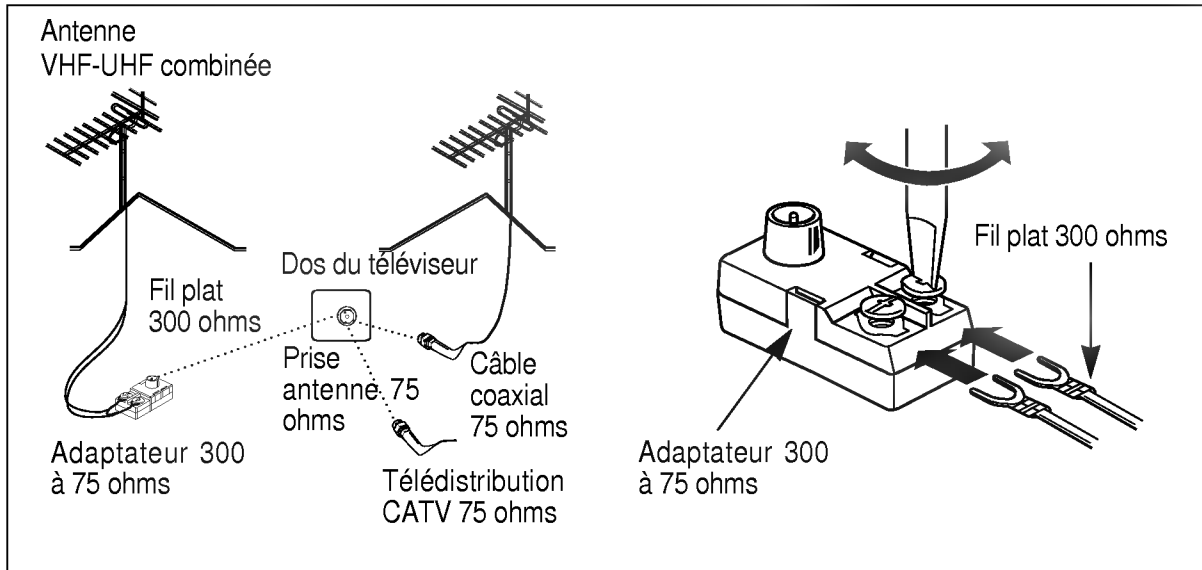
- Non verrouillé
- G et plus (général)
- 8 ans + (8 ans et plus)
- 13+ (13 ans et plus)
- 16+ (16 ans et plus)
- 18+ (adultes)

Réglage pour le verrouillage

1. Presser la touche **menu**, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner le menu spécial.
2. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Parental ctl.**
3. Presser la touche ►, puis régler le mot de passe initial de 4 chiffres "7-7-7-7" avec les touches numériques. Si cette fonction est déjà réglée, entre le mot de passe lorsque demandé.
4. Utiliser les touches ▲/▼, pour sélectionner **Lock on/off**.
5. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **on** ou **off**.
6. Presser la touche ◀, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner **Set password**.
7. Presser la touche ►. Entrer le mot de passe; entrer de nouveau lorsque demandé.
8. Presser la touche ▲/▼ pour sélectionner le type de verrouillage.
9. Presser la touche ►, puis les touches ▲/▼ pour sélectionner les types de cotes à verrouiller.
Verrouillage âge, contenu, auxiliaire et options canadiennes, également menus secondaires. Répéter les étapes 8 et 9 au menu secondaire pour régler le type de verrouillage et de cote.
10. Presser la touche ◀ pour quitter.

Remarque : utiliser le cote 7-7-7-7 si l'on a oublié le mot de passe.





Connexion de l'antenne extérieure

Pour la meilleure réception possible, nous recommandons d'utiliser une antenne extérieure. Des antennes ou des câbles usés peuvent réduire la qualité du signal. Vérifier leur état avant d'effectuer les connexions. Tout centre de service peut expliquer les différentes antennes disponibles sur le marché.

Fil plat 300 ohms

1. Brancher le fil plat 300 ohms sur les vis de l'adaptateur 300 à 75 ohms.
2. Pousser l'extrémité de l'adaptateur 300 à 75 ohms sur la prise antenne 75 ohms.

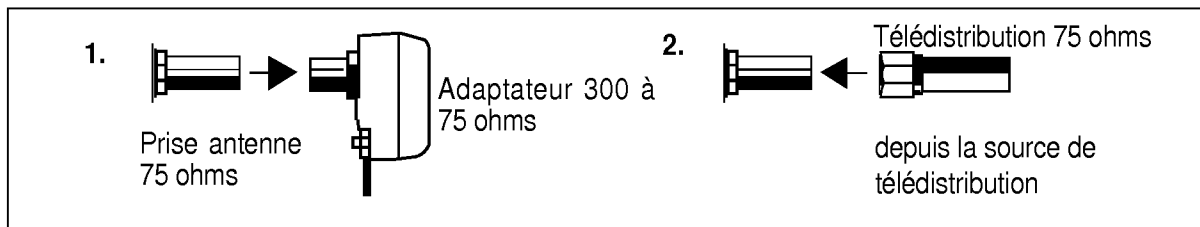
Câble coaxial 75 ohms

1. Brancher le câble coaxial 75 ohms directement sur la prise antenne 75 ohms.

Remarque : l'adaptateur 300 à 75 ohms est vendu séparément.

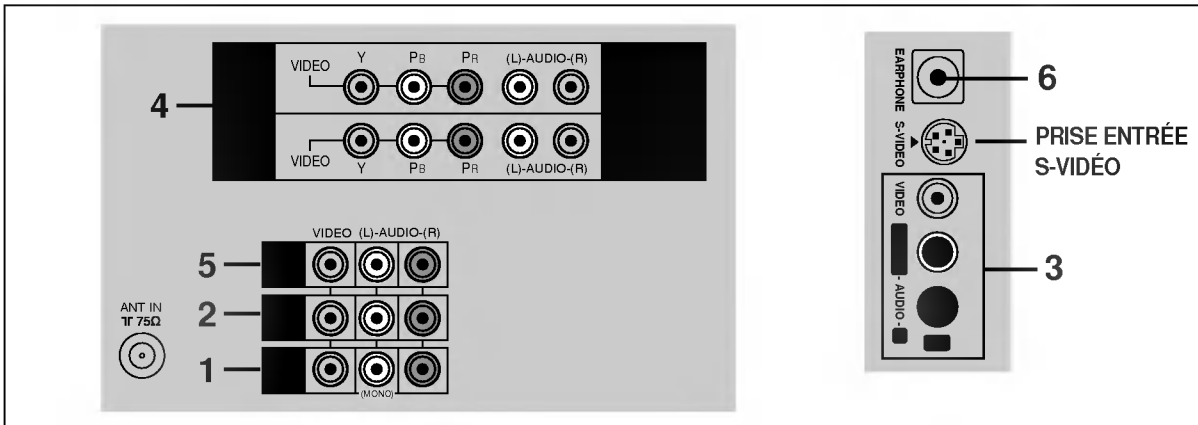
Connexion de la téledistribution

Si l'on est abonné à un système de téledistribution, changer la connexion antenne comme ci-dessous



1. Enlever l'adaptateur 300 à 75 ohms ou le câble depuis l'appareil si branché.
2. Brancher le câble CATV (câble coaxial 75 ohms) sur la prise antenne 75 ohms.

L'on peut brancher un équipement additionnel comme un magnétoscope, caméscope, etc. sur le téléviseur. Les panneaux de connexions illustrés peuvent être différents de celui sur le téléviseur. Voici un exemple d'un plan de prises typique.



1. PRISES IN 1 : brancher les sorties d'équipement externe (magnétoscope, DVD, caméscope) sur ces entrées. Utiliser la touche **tv/video** pour sélectionner **Video 1**.
2. PRISES IN 2 : brancher les sorties d'équipement externe (magnétoscope, DVD, caméscope) sur ces entrées. Utiliser la touche **tv/video** pour sélectionner **Video 2**.
3. PRISES IN 3 : brancher les sorties d'équipement externe (magnétoscope, DVD, caméscope) sur ces entrées. Utiliser la touche **tv/video** pour sélectionner **Video 3**.
4. PRISES DVD/DTV INPUT : brancher les prises sortie de composant sur ces entrées. Utiliser **tv/video** ou **multimedia composant 1** ou **2**.
5. PRISE OUT : brancher les sorties d'équipement externe (magnétoscope, amplificateur) sur ces sorties pour enregistrer ou surveiller un programme sélectionné.
6. PRISE EARPHONE (écouteur) : brancher un écouteur stéréo/mono sur cette prise. Le signal audio depuis l'écouteur est en mono seulement. Pour l'écouteur, le niveau sonore peut être modifié à l'aide du menu spécial pour PIP (voir page 26). Stéréo et 2 versions ne sont pas disponibles pour l'écouteur. De plus, la touche sourdine ne fonctionne pas. Il est recommandé de mettre les haut-parleurs hors circuit si l'on ne désire pas écouter le son depuis les haut-parleurs. Voir page 16. Si l'écouteur est branché, le signal audio depuis PIP ou fenêtrage jumelé est entendu.

Remarque : ce téléviseur est programmé pour se rappeler du dernier mode sélectionné, même si le téléviseur est mis hors circuit.

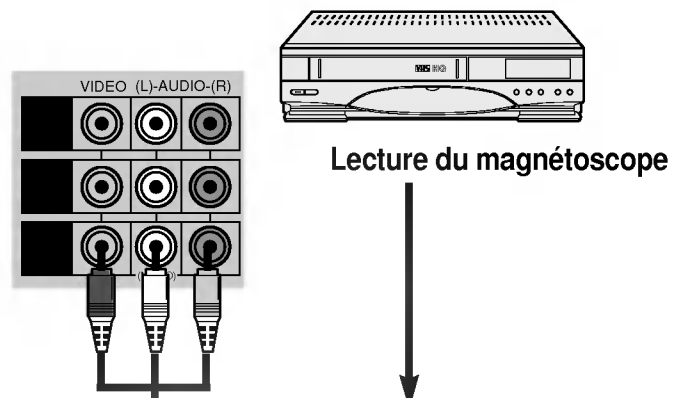
Prises AUDIO/VIDÉO IN

1. Brancher les prises sortie audio-vidéo depuis un magnétoscope sur les prises **IN 1** du téléviseur.
2. Utiliser la touche **tv/video** pour sélectionner **Video 1**.

Remarque : si l'on branche les prises sortie audio-vidéo depuis un magnétoscope sur les prises **IN2** ou **IN3** du téléviseur, sélectionner **Video 2** ou **3**.

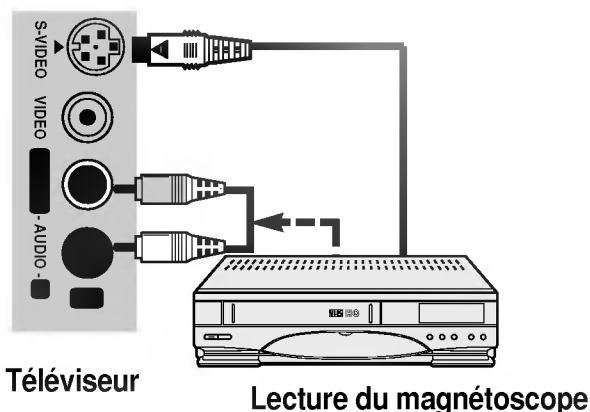
3. Presser la touche **PLAY** sur le magnétoscope. La lecture vidéo figure à l'écran télé.

Remarque : si l'on utilise un magnétoscope monophonique, brancher la prise sortie depuis le magnétoscope sur la prise **AUDIO L/MONO IN** du téléviseur afin que le son puisse être entendu des haut-parleurs. Si l'on branche la prise sortie sur la prise **AUDIO R IN** du téléviseur, le son sera entendu depuis le haut-parleur droit.



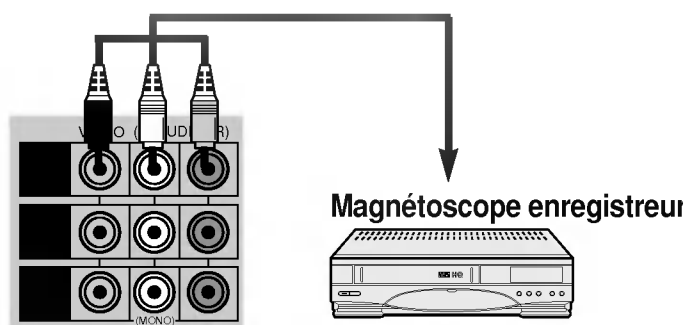
Connexion d'un magnétoscope S-VHS

1. Brancher la prise sortie S-VHS du magnétoscope sur la prise **S-VIDEO** du téléviseur.
2. Brancher les prises sortie audio-vidéo du magnétoscope sur les prises **IN 3 (A/V)** du téléviseur.
3. Utiliser la touche **tv/video** pour sélectionner **Video 3**.
4. Presser la touche **PLAY** sur le magnétoscope. La lecture vidéo figure à l'écran télé.



Enregistrement magnétoscope

1. Brancher les prises entrée audio-vidéo du magnétoscope enregistreur sur les prises **OUT (A/V)** du téléviseur.
2. Sélectionner le numéro du programme au téléviseur.
3. Régler le magnétoscope enregistreur pour l'enregistrement

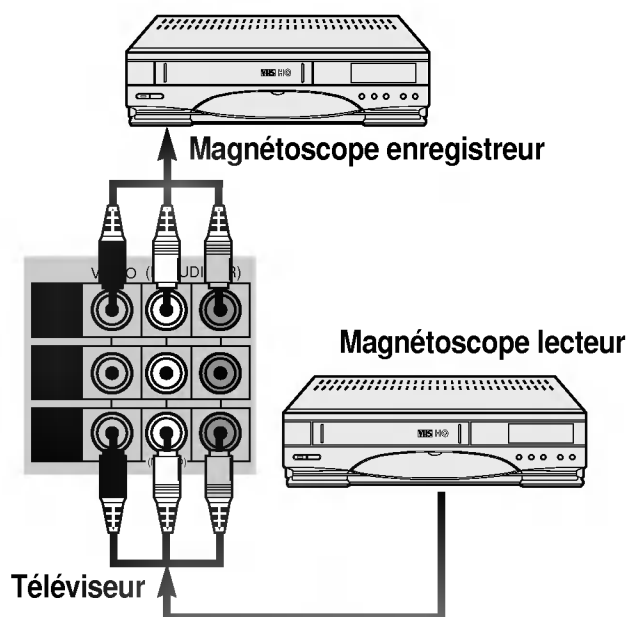


Enregistrement de programme depuis un autre équipement branché

1. Brancher les prises sortie depuis le magnétoscope lecteur sur les prises **IN 1, IN 2, ou IN 3 (A/V)** sur le téléviseur.
2. Brancher les prises entrée depuis le magnétoscope enregistreur sur les prises **OUT (A/V)** du téléviseur.
3. Utiliser la touche **TV/VIDEO** pour sélectionner **Video 1**, ou **Video 2**.

Si branché sur les prises **IN 3 (A/V)** sur le côté du téléviseur, sélectionner **Video 3**.

4. Presser la touche **PLAY** sur le magnétoscope lecteur et régler le magnétoscope enregistreur pour l'enregistrement.

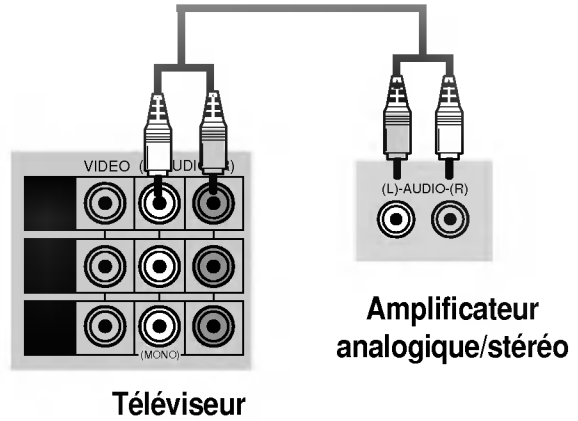


Amplificateur/haut-parleurs stéréo externes

1. Brancher les prises entrée amplificateur analogique/stéréo sur les prises **OUT** (audio) du téléviseur.
2. Régler les haut-parleurs par l'amplificateur analogique/stéréo, selon les instructions fournies avec l'amplificateur.

Remarque

- Si l'on désire entendre le son depuis les haut-parleurs de l'amplificateur, régler l'option **TV Speaker** à **Off** (page 16).

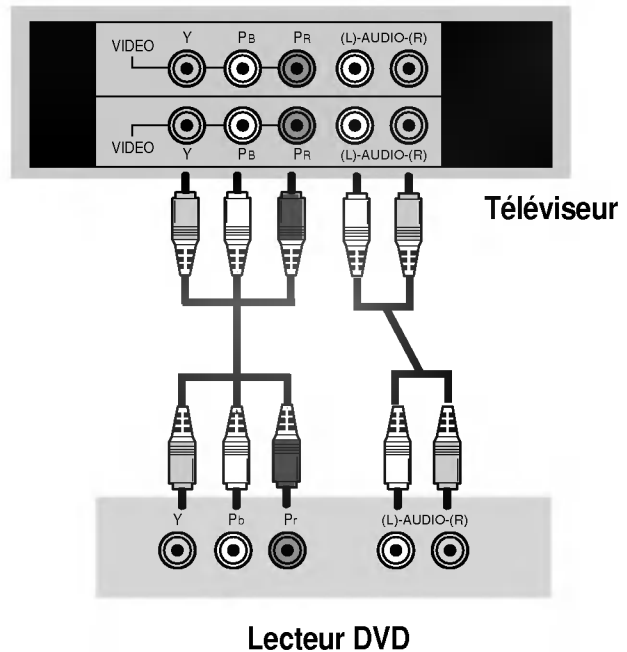


Connexion d'un lecteur DVD

1. Brancher les prises sortie vidéo du DVD sur Y, PB, PR du téléviseur et les prises sortie audio du DVD sur les entrées (G/D) audio du téléviseur.
2. Mettre le lecteur DVD en circuit et insérer un DVD.
3. Utiliser la touche **tv/video** ou **multimedia** pour sélectionner **Component 1** ou **Component 2**.

Remarque


- ce téléviseur est programmé pour se rappeler du dernier mode sélectionné, même si le téléviseur est mis hors circuit.



- Remarques :**
- composant 1 (480i/1080i) : entrée pour les lecteurs DVD interface/balayage
 - composant 2 (480i/1080i) : entrée pour les lecteur DVD à balayage progressif.

ENTRÉE TÉLÉ	Y		
	↑	↑	↑
	⋮	⋮	⋮
SORTIE DVD	Y	Cb	Cr
	Y	B-Y	R-Y
	Y	Pb	Pr
	Y	PB	PR

PRISES ENTRÉE TV	COMPONENT 1	COMPONENT 2
	↑	↑
	⋮	⋮
RÉSOLUTION SORTIE DVD	480i	
	1080i	



Un nettoyage régulier et adéquat peut prolonger la durée de ce nouveau téléviseur. S'assurer de mettre l'alimentation hors circuit et de débrancher l'appareil avant d'effectuer le nettoyage.

Nettoyage de l'écran

1. Voici une bonne façon d'éloigner la poussière de l'écran pendant un moment. Tremper un chiffon doux dans une solution d'eau tiède avec un peu d'assouplissant ou de détergent pour la vaisselle. Essorer le chiffon presque sec, puis utiliser pour essuyer l'écran.
2. S'assurer d'essuyer l'excès d'eau sur l'écran, laisser sécher à l'air avant de remettre l'appareil en circuit.

Nettoyage du boîtier

1. Utiliser un chiffon doux avec une solution de savon doux pour essuyer le boîtier.
2. Rincer le chiffon et essuyer le boîtier de nouveau.
3. Laisser sécher à l'air avant de remettre l'appareil en circuit.

Pendant les vacances



Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période (comme pendant les vacances), débrancher le cordon d'alimentation afin de protéger contre les surcharges possibles pendant les orages ou les surtensions. Dans le cas d'une antenne, débrancher le fil au dos du téléviseur.

Données techniques

Modèle	RU-30FZ13
Exigences d'alimentation	AC 120V
Système de télévision	NTSC
Canaux	VHF : 2 ~ 13, UHF : 14 ~ 69 Cable : 01 ~ 125
Consommation	Voir au dos du téléviseur
Impédance d'antenne externe	75 Ω
Sortie audio	7W + 7W
Ports d'entrée externes	Voir page 30

PROBLÈMES

